

MIFA NEWS



平成29年10月号 (Oct. 2017)

発行: 公益財団法人 目黒区国際交流協会
Meguro International Friendship Association



翻訳技術レベルアップ講座 9月2日

参加者募集!! 留学生から学ぶ「世界」

日本で学んでいる留学生が、自国の紹介をします。留学生の視点で世界を感じてみませんか?
留学生との交流タイムもあります。(発表は日本語です)

日時 10月14日(土) 13:00-15:30 場所 MIFA交流スペース 定員 30名(先着順)

参加費 100円(MIFA会員)、300円(ビジター) ※留学生の故郷の茶菓付き

申込 メール、TELまたはFAXで①②⑤をMIFAまで

ガライ・ヴィクトリア
Vargas Victoria Andrea Garay, Ms.

政策研究大学院大学

チリ

クジメンコ・ボリス
Kuzmenko Boris, Mr.

東京外国語大学

ロシア

サラ・アーメド
Sara Ahmed, Ms.

東京大学

スーダン

ユリア・プライスナー
Julia Prajsnar, Ms.

東京大学

ポーランド



MIFA Cultural Ambassador Presentation

"Learn the World" from International students

Date/Time: October 14 (Sat) 13:00-15:30

Place: MIFA Capacity: 30 persons (Presentation will be conducted in Japanese.)

Fee (with tea & sweets) : 100yen (MIFA member), 300yen (visitor)

Apply to MIFA(MAIL:info@mifa.jp TEL:03-3715-4671), inform of ①②⑤.

第13回MIFA国際交流フェスティバルボランティア募集中!

Volunteers Wanted for the 13th MIFA International Exchange Festival

詳細(Detailed information) → → → Website: <http://www.mifa.jp/> TEL: 03-3715-4671

実施委員会の日程は裏面へ Check the upcoming committee meeting schedule on p.2

公益財団法人目黒区国際交流協会 Meguro International Friendship Association (MIFA)

住所: 〒153-0051 目黒区上目黒2-19-15 目黒区総合庁舎別館5F

5th floor, Meguro City Office Complex's Annex, 2-19-15, Kamimeguro, Meguro-ku, Tokyo 153-0051

TEL : 03-3715-4671 / FAX : 03-3715-4672 / Email: info@mifa.jp / URL: <http://www.mifa.jp>

Facebook: <https://www.facebook.com/mifa.meguro.tokyo.jp>



イベントなどへの申込方法（記入例）

How to Apply

イベント毎の必要事項は以下よりご確認ください。Look at below to define which information is requested.

① イベント／講座名	1. Name of activity
② 名前	2. Applicant's name
③ 国籍	3. Nationality
④ 住所	4. Address
⑤ 電話番号	5. Phone number
⑥ メールアドレス	6. E-mail address

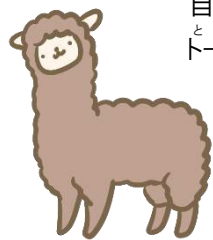
申込・問合せ Apply & Inquiry

✉ info@mifa.jp

☎ 03-3715-4671

☎ 03-3715-4672 (FAX)

自からウロコ?! な ボリビア文化紹介



自然が豊かな南米ボリビア あなたはどれだけこの国のことを知っていますか？

トークが大好きなボリビア出身の Sylvie さんと一緒に楽しくボリビアについて学びましょう！

●ボリビアについて(地理、民族、観光名所、食事)

●質疑応答

●交流タイム(ボリビアの茶葉付)

最後はみんなでスペイン語で挨拶！

●Bolivian geography, ethnicities, tourism, food

●Q & A

●Friendship tea time

Greetings in Spanish!

日時: 10月28日(土) 10:00-12:00

場所: MIFA

参加費: 会員100円 / ビジター 300円

通訳: 有り(日本語 ⇄ スペイン語)

定員: 30名

申込: メールまたは電話にて、①②⑤をMIFAまで

Introduction to Bolivia

Time: October 28th (Sat.) 10:00-12:00

Place: MIFA

Fee: MIFA member 100yen / visitor 300yen

Interpretation: Spanish ⇄ Japanese available

Capacity: 30 ppl

Apply to MIFA inform of ①②⑤.

第13回 MIFA国際交流フェスティバル

13th MIFA International Exchange Festival



ボランティア募集中! Volunteers are wanted!

実施委員会(1回目)が開催されます!

めぐろパーシモンホールにて 2018年2月11日(日)に行われる第13回MIFA国際交流フェスティバルの

実施委員会がスタートします。ボランティアとして活動したい方はぜひご出席下さい!

The 1st meeting of the MIFA International Exchange Festival Committee is to be held!

A steering committee for the 13th MIFA International Exchange Festival, which is to take place at Meguro Persimmon Hall on Feb.11 (Sun) 2018, is to start. Volunteers are requested to attend the meeting.

■第1回 実施委員会

日時: 10月7日(土) 13:30-15:30

場所: MIFA

内容: プログラム、ボランティア活動、ポスターデザインの検討

■The 1st Committee Meeting

Date: October 7th (Sat.) 13:30-15:30

Place: MIFA

Content: Programs, Volunteer activities, poster designs are to be discussed.

登録団体インフォメーションコーナー Information from group members of MIFA
お問い合わせは各々の団体にお願いします Please contact each group for your inquiries.

目黒国際俳句の集い 英語俳句句会

一句ご持参ください

日時: 10月14日(土) 13:30-17:00

場所: 目黒区民センター社会教育館
第三研修室

参加費: 1,000円 (学生は無料) 定員: 25人

申込: 担当者 小金井康臣 yix04102@nifty.com

(10月13日(金)まで)

ウェルカムサロン

MIFA国際交流スペースで様々なイベントを
行っています。お気軽にご参加ください。

活動日:

10月13日(金)

13:30-15:00 初級英会話 ¥1,000

10月20日(金)

10:00-12:00 墨絵 ¥700

10月27日(金)

10:30-12:00 日本について英語で話そう ¥500

13:30-15:00 初級英会話 ¥1,000

場所: MIFA

申込: Tel/Fax: 3725-8470 (白坂)

E-mail: quienes_0615@u05.itscom.net (横山)

にほんごの会 どんぐり

日時: 毎週火曜日 19:00 - 20:30

場所: 中目黒スクエア9階

参加費: 毎回100円 定員: 状況により判断

申込・問合せ: どんぐりHPより

<https://sites.google.com/site/megurodonguri/home>

イピル・イピルの会

第4回子供絵画コンクール入賞作品展 in サラエボ「未来に向かって」入場無料・申込不要

日時: 10月23日(月)~27日(金) 場所: 目黒区役所西口ロビー

問合せ: イピル・イピルの会 伊藤 090-8878-5159

IPIL-IPIL no Kai

Exhibition of 4th Children Drawing Competition in Sarajevo "For Future"

Date: October 23rd (Mon.) - October 27th (Fri.)

Place: West Entrance, Meguro City Office

For free, reservation is not necessary

Meguro International Haiku Circle English Haiku Workshop

Enjoy Haiku in English with us!

Date/Time: Oct. 14 (Sat.) 13:30-17:00

Place: Meguro Citizens Center, Community Education
Center Room No.3

Fee: 1,000 yen for adults, Free for students

Capacity: 25

Apply to Yasuomi Koganei, Mr. yix04102@nifty.com

by Oct. 13(Fri.). (One day before the workshop)

Welcome Salon

A variety of international exchange events organized
by Welcome Salon at MIFA.

Anyone is welcome. Please join us.

Date/Time:

Oct. 13 (Fri.)

13:30-15:00 English Class for beginners 1,000 yen

Oct. 20 (Fri.)

10:00-12:00 Sumie: Black-and white painting 700 yen

Oct. 27 (Fri.)

10:30-12:00 Let's Talk about Japan in English 500 yen

13:30-15:00 English Class for beginners 1,000 yen

Place: MIFA

Apply: Tel/Fax: 3725-8470 (Ms. Shirasaka)

E-mail: quienes_0615@u05.itscom.net

(Ms. Yokoyama)



Donguri - a Japanese Language Club

Date/Time: 7 p.m. to 8:30 p.m. Every Tuesday

Place: 9th floor, Nakameguro Square

Fee: 100 yen per lesson

Capacity: Judged by circumstances

Apply & Inquiry: By way of the website below

<https://sites.google.com/site/megurodonguri/home>



9-10月のMIFAの行事/Event Calendar (Sep.-Oct.)

つき月	ひ日	ようび曜日	じかん時間	かつどう活動
がつ9月 Sept.	23	Sat.	10:00-12:00	⑥ Festival Meeting
			13:00-17:00	留学生就活セミナー
	27	Wed.	10:00-11:20	① Japanese
			13:10-14:30	
			15:00-16:20	
28	Thu.	19:00-20:15	① Japanese	
30	Sat.	10:00-13:00	ウズベキスタン料理	
		10:00-12:00	④ Team Meeting	
10 がつ月 Oct.	3	Tue.	10:30-12:00	② Ikebana
	4	Wed.	10:00-11:20	① Japanese
			13:10-14:30	
			15:00-16:20	
	5	Thu.	19:00-20:15	① Japanese
			19:00-20:15	⑤ GO 囲碁体験
	7	Sat.	10:00-12:00	④ Team Meeting
			13:30-15:30	⑥ Festival Meeting
			13:00-16:00	英文情報誌編集会議
	9	Mon.	9:30-12:00	⑨ 弓道実射体験
			13:00-17:00	能体験
	11	Wed.	10:00-11:20	① Japanese
			13:10-14:30	
			15:00-16:20	
12	Thu.	19:00-20:15	① Japanese	
14	Sat.	13:00-15:30	④ Presentation	
17	Tue.	10:30-12:00	② Ikebana	
18	Wed.	10:00-11:20	① Japanese	
		13:10-14:30		
		15:00-16:20		
19	Thu.	10:00-12:00	③ Tea Ceremony	
		19:00-20:15	① Japanese	
		19:00-20:15	⑤ GO 囲碁体験	
21	Sat.	10:00-12:00	④ Team Meeting	
25	Wed.	10:00-11:20	① Japanese	
		13:10-14:30		
		15:00-16:20		
26	Thu.	19:00-20:15	① Japanese	
28	Sat.	10:00-12:00	ボリビア紹介	

① **日本語会話サロン Japanese Conversation Salon**
日本人ボランティアとお話をしながら日本語会話能力の向上を目指します。

Japanese Conversation Salon is intended for non-Japanese learners to improve their speaking skills through talking with a Japanese partner.

◆場所(Place): MIFA

◆日時(Date/Time): *水(Wed.) 10:00-11:20/
13:10-14:30 / 15:00-16:20 *木(Thurs.) 19:00-20:15

② **いけばな Ikebana (Japanese Flower Arrangement)**

★前日の正午までに名前/国籍/電話番号をお知らせ下さい。前日正午以降のキャンセル代は¥1,000です。

Inform MIFA of your name, nationality, and phone number by noon on a day prior to your arrival. 1,000 yen will be incurred upon you in case of cancellation after that.

◆場所(Place): MIFA

◆参加費(Fee): MIFA member ¥1,100 / Visitor ¥1,500

③ **茶道体験 Tea Ceremony**

場所(Place): 目黒区総合庁舎本館

1F はぎの間 (Haginoma, Main Bldg., Meguro City Office Complex)

参加費(Fee): MIFA member ¥600 / Visitor ¥1,000

※白いソックスとハンカチをご持参下さい。Bring a pair of white socks and a handkerchief.

★前日までに名前、国籍、電話番号をお知らせ下さい。前日の正午以降のキャンセル代は¥500です。

Inform MIFA of your name, nationality, and phone number by noon on a day prior to your arrival. Fee of 500 yen will be incurred upon you in case of cancellation after that.

④ **留学生交流 International Students exchange**

4月～12月までの活動です。

This Activity takes place during Apr. - Dec.

⑤ **囲碁体験 Game of GO**

◆場所(Place): MIFA

◆参加費(Fee): MIFA member ¥100 / Visitor ¥200

⑥ **MIFA国際交流フェスティバル MIFA Festival**

⑦ **土曜トークカフェ**

⑧ **Saturday TalkCafe**

英語トークを通じて外国人に情報提供をします。

⑨ **目黒区散策 Walk Around Meguro**

区内の名所旧跡等を訪れ、地域の歴史や文化についての理解を深めます。

⑩ **スポーツ交流 Sport activities**

弓道/空手体験 Kyudo/Karate

***MIFA NEWS 発送/ホームページ更新 Shipment of

MIFA NEWS/Updating MIFA website ***

MIFA NEWS 発送、MIFA ホームページ更新にご協力下さる

2017年8月31日現在

会員数 540名 (日本人:300名、外国人:212名、その他)

2017年度会員募集中!

Welcome to MIFA as member for FY 2017!